

# Make first-rate care your next stop

Everyday health for everybody



## Add top-notch care to your to-do list

Your destination for good health is now easier to fit into your daily routine. Kaiser Permanente is bringing high-quality care to select Target locations throughout Southern California. All Target guests and members of the community are welcome.

Book online to skip the line. Walk-ins are also welcome when space is available.



### Over 85 services for you and your family\*

Get care quickly, and get back to your day. Services include:

- Care for minor illnesses and injuries
- Preventive care visits and checkups
- Skin treatments
- Gynecology
- Vaccinations



### Convenient, quality care for everyone

Getting care is easier than ever. Walk-ins are welcome—or you can book online ahead of time at [kptargetclinic.org](https://kptargetclinic.org).

**Did you know?** You don't have to be a Kaiser Permanente member to get care at a Target Clinic.



## Target Clinic hours & locations

Mon-Fri, 9 a.m. to 7 p.m.; Sat-Sun, 11 a.m. to 4 p.m.; Closed for lunch, 2 to 2:30 p.m.

### Find a clinic near you

Chula Vista	Northridge
Compton	Pico Rivera
Eagle Rock	Riverside Arlington
Encinitas	Rosemead
Fontana North	Mission Valley
Hawthorne	Santee
Hemet	Vista
Irvine North	West Fullerton
Montclair	

Additional locations are scheduled to be added in 2019.

\*Some exceptions may apply to services available. Certain conditions or treatment may require additional clinic visits, tests, or charges. Please ask our clinical staff for more details. Vaccinations may require a series of doses and are subject to availability. Not all services may be covered under the patient's health care service plan or insurance. Dermatology consultations, if authorized under the patient's plan, are by referral only.

No emergency services are available at these locations. If you reasonably believe you have an emergency medical condition, call **911** or go to the nearest emergency department. An emergency medical condition is a medical or psychiatric condition that requires immediate medical attention to prevent serious jeopardy to your health. For the complete definition of an emergency medical condition, please refer to your *Evidence of Coverage* or other coverage documents.

**Eligible Kaiser Permanente members** can fill new prescriptions received during a Target Clinic visit at the CVS Pharmacy located at the same Target. Refills must be filled at a Kaiser Permanente pharmacy. Ask at a Target Clinic to see if you're eligible for a one-time fill. Your regular office visit copay, deductible, or coinsurance applies.



For a full list of services and locations, visit [kptargetclinic.org](https://kptargetclinic.org).

# Próximo en mi lista: atención de alta calidad

Salud para todos, todos los días



## Añada una atención de primer nivel a su lista de pendientes

Su objetivo de mantenerse saludable ahora se adapta más fácilmente a su rutina diaria. Kaiser Permanente lleva atención de alta calidad a ubicaciones seleccionadas de Target en todo el Sur de California. Todos los clientes de Target y los miembros de la comunidad son bienvenidos.

Programe una cita en línea y evite hacer fila. Se pueden hacer consultas sin cita previa, si hay tiempo disponible.



### Más de 85 servicios para usted y su familia\*

Obtenga atención de inmediato y regrese a sus actividades diarias. Los servicios incluyen:

- Tratamiento para enfermedades y lesiones leves
- Consultas de atención preventiva y exámenes médicos
- Tratamientos de la piel
- Ginecología
- Vacunas



### Atención conveniente y de calidad para todos

Obtener atención es más fácil que nunca. Puede hacer consultas sin cita previa, o bien, puede programar una cita en línea por anticipado en [kptargetclinic.org](http://kptargetclinic.org) (en inglés).

**¿Sabía que...?** No tiene que ser miembro de Kaiser Permanente para obtener atención en una Target Clinic.



## Horarios de atención y ubicaciones de Target Clinic

De lunes a viernes, de 9 a. m. a 7 p. m.; sábados y domingos, de 11 a. m. a 4 p. m.; se cierra para el almuerzo de 2 a 2:30 p. m.

### Encuentre una clínica cerca de usted

Chula Vista	Northridge
Compton	Pico Rivera
Eagle Rock	Riverside Arlington
Encinitas	Rosemead
Fontana North	Mission Valley
Hawthorne	Santee
Hemet	Vista
Irvine North	West Fullerton
Montclair	

Para 2019, está programada la apertura de centros de atención adicionales.

\*Puede haber algunas excepciones en los servicios disponibles. Determinadas condiciones o tratamientos podrían requerir consultas, visitas, pruebas o cargos adicionales en la clínica. El personal clínico le puede proporcionar información más detallada. Las vacunas pueden requerir una serie de dosis y están sujetas a la disponibilidad de las mismas. Es posible que el plan de salud o seguro del paciente no cubra todos los servicios. Si el plan del paciente aprueba las consultas de dermatología, estas solo se realizan con una referencia de su médico de cabecera.

No se ofrecen servicios de emergencia en estos centros de atención. Si cree, dentro de lo razonable, que tiene una condición médica de emergencia, llame al **911** o vaya al departamento de emergencias más cercano. Una condición médica de emergencia es una condición médica o psiquiátrica que requiere atención médica inmediata para evitar poner en riesgo grave su salud. Para obtener una definición completa de una condición médica de emergencia, consulte su *Evidencia de Cobertura (Evidence of Coverage)* u otro documento del plan.

**Los miembros elegibles de Kaiser Permanente** pueden surtir las recetas médicas nuevas que reciban en una Target Clinic en la Farmacia de CVS que se encuentra en ese mismo Target. Los resurtidos deben obtenerse en una farmacia de Kaiser Permanente. Consulte en una Target Clinic si es elegible para obtener un surtido por única vez. Se aplica su copago, deducible o coseguro normal de visitas al consultorio.

61170011 April 2019



Para obtener una lista completa de servicios y centro médicos, visite [kptargetclinic.org](http://kptargetclinic.org) (en inglés).